



# **D Montage- und Betriebsanleitung für Gasgrill Art.-Nr. 9237386**



## **Vor der Arbeit erst lesen!**

Das Nichtbeachten der Vorgaben dieser Anleitung kann eine Beeinträchtigung der Funktion oder die Beschädigung des Geräts, anderer Sachwerte sowie Personenschäden zur Folge haben.

Lesen Sie deshalb vor der Montage und vor jeder Inbetriebnahme die entsprechenden Kapitel dieser Anleitung. Befolgen Sie die Arbeitsschritte in der vorgegebenen Reihenfolge und beachten Sie die enthaltenen Sicherheitshinweise.

Diese Anleitung ist Teil des Produkts. Verwahren Sie diese deshalb ständig am Produkt und übergeben Sie diese an jeden nachfolgenden Benutzer.

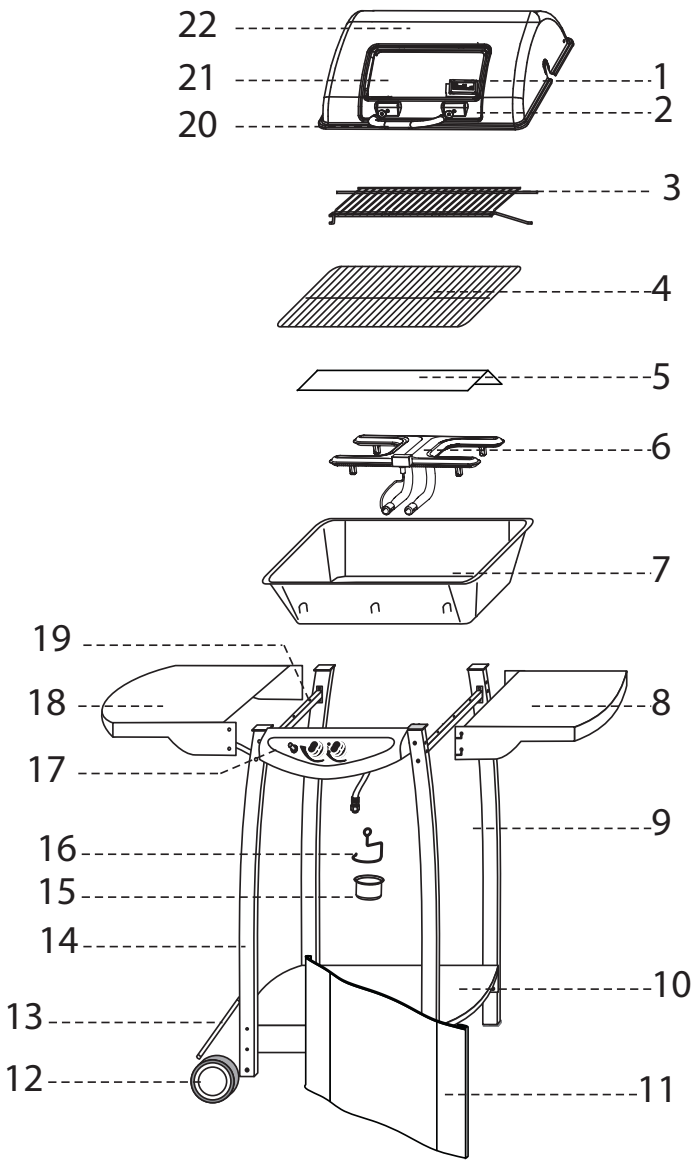
## Inhalt

|                                                 |    |
|-------------------------------------------------|----|
| Lieferumfang .....                              | 3  |
| Explosionszeichnung.....                        | 4  |
| Schraubenkarte .....                            | 5  |
| Bedienelemente.....                             | 6  |
| Funktion .....                                  | 6  |
| Verwendung .....                                | 7  |
| Gewährleistung und Haftungsausschluss .....     | 8  |
| Sicherheitshinweise .....                       | 9  |
| Definition der verwendeten Hinweise .....       | 9  |
| GEFAHR: Heiße Oberflächen und Teile.....        | 10 |
| GEFAHR: Gas entzündet sich leicht.....          | 11 |
| GEFAHR: Gas verdrängt Sauerstoff .....          | 12 |
| Montage .....                                   | 13 |
| Bevor Sie beginnen .....                        | 13 |
| Gestell montieren.....                          | 14 |
| Frontblende montieren.....                      | 16 |
| Seitenablagen montieren .....                   | 16 |
| Fettauffangtopf montieren.....                  | 17 |
| Feuerschüssel montieren.....                    | 17 |
| Brennerrohr ausrichten .....                    | 18 |
| Brenner montieren.....                          | 19 |
| Thermofühler montieren .....                    | 20 |
| Sichtfenster montieren.....                     | 21 |
| Deckel montieren.....                           | 21 |
| Grillrost einsetzen .....                       | 22 |
| Gasflasche anschließen .....                    | 23 |
| Gasflasche abklemmen.....                       | 24 |
| Bedienung .....                                 | 25 |
| Grill in Betrieb nehmen .....                   | 25 |
| Grill außer Betrieb nehmen .....                | 26 |
| Reinigung .....                                 | 27 |
| Wartung.....                                    | 28 |
| Umwelthinweise und Entsorgungsmaßnahmen .....   | 28 |
| Fehlersuche und Störungsbeseitigung.....        | 29 |
| Technische Daten .....                          | 31 |
| Gebrauchsanweisung für Flüssiggas-Flaschen..... | 32 |
| Konformitätserklärung .....                     | 33 |
| Garantiekarte .....                             | 34 |

## Lieferumfang

| Pos. | Anzahl | Bezeichnung                                                                                                                | Pos. | Anzahl | Bezeichnung                                        |
|------|--------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|--------|----------------------------------------------------|
| 1    | 1      | Thermometer                                                                                                                | M1   | 8      | M5 Mutter                                          |
| 2    | 1      | Fensterrahmen                                                                                                              | M2   | 12     | M6 Mutter                                          |
| 3    | 1      | Warmhalterost                                                                                                              | M3   | 2      | M8 Mutter                                          |
| 4    | 1      | Grillrost                                                                                                                  | S1   | 6      | M5 x 10 mm Schraube                                |
| 5    | 1      | Flammenabdeckung                                                                                                           | S2   | 8      | M5 x 30 mm Schraube                                |
| 6    | 1      | Brenner                                                                                                                    | S3   | 8      | M6 x 30 mm mit integrierter Abstandshülse          |
| 7    | 1      | Feuerschüssel                                                                                                              | S4   | 4      | M6 x 45 mm Schraube                                |
| 8    | 1      | Seitenablage rechts                                                                                                        | S5   | 4      | 4 x 10 mm Blechschraube                            |
| 9    | 2      | Standstativ                                                                                                                | U1   | 2      | Ø20x16 Hitzebeständige Unterlegscheibe             |
| 10   | 1      | Untere Ablage                                                                                                              | B1   | 2      | Ø4 x 35 mm Stift                                   |
| 11   | 1      | Frontbespannung                                                                                                            | B2   | 4      | Ø10 x 10-ID Ø7 mm Abstandshalter für Feuerschüssel |
| 12   | 2      | Rad mit Radkappe                                                                                                           | F1   | 2      | Sicherheits Splint                                 |
| 13   | 1      | Radachse                                                                                                                   |      |        |                                                    |
| 14   | 2      | Radstativ                                                                                                                  |      |        |                                                    |
| 15   | 1      | Fettauffangschale                                                                                                          |      |        |                                                    |
| 16   | 1      | Haken f. Fettauffangschale                                                                                                 |      |        |                                                    |
| 17   | 1      | Frontblende mit vormontiertem Piezozünder (A),<br>Flammenreglern (B), Einstellglied,<br>Gasschlauch (G7) und Druckminderer |      |        |                                                    |
| 18   | 1      | Seitentisch links                                                                                                          |      |        |                                                    |
| 19   | 2      | Querstrebe                                                                                                                 |      |        |                                                    |
| 20   | 1      | Handgriff                                                                                                                  |      |        |                                                    |
| 21   | 1      | Fenster (vormontiert)                                                                                                      |      |        |                                                    |
| 22   | 1      | Deckel                                                                                                                     |      |        |                                                    |
| 23   | 4      | Fensterhalterung (vormontiert)                                                                                             |      |        |                                                    |
| 24   | 2      | Thermofühler                                                                                                               |      |        |                                                    |

**Explosionszeichnung**



Schraubenbeutel

|                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| S5                                                                                | S1                                                                                | S2                                                                                | S3                                                                                | S4                                                                                | M1                                                                                | M2                                                                                | M3                                                                                | U1                                                                                | B1                                                                                | B2                                                                                | F1                                                                                |
| 4x10                                                                              | M5x10                                                                             | M5x30                                                                             | M6x30                                                                             | M6x45                                                                             | M5                                                                                | M6                                                                                | M8                                                                                | 20x16                                                                             | Ø4x35                                                                             | Ø10x10<br>ID Ø7                                                                   |                                                                                   |
| 4x                                                                                | 6x                                                                                | 8x                                                                                | 8x                                                                                | 4x                                                                                | 8x                                                                                | 12x                                                                               | 2x                                                                                | 2x                                                                                | 2x                                                                                | 4x                                                                                | 2x                                                                                |

# Bedienelemente

| Pos. | Bezeichnung                    | Funktion                                                                                                                                                                        |
|------|--------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A    | Piezo-Zünder                   | Gas am Brenner (6) zünden (drücken).                                                                                                                                            |
| B    | Flammenregler                  | rechts Brenner (6) zum Zünden mit Gas füllen (drücken, auf „große Flamme drehen“ und gedrückt halten).<br>Nach Zündung Wärmezufuhr für rechte Brennerseite einstellen (drehen). |
|      |                                | links Linke Brennerseite zünden (drücken, auf „große Flamme“ drehen und kurze Zeit gedrückt halten).<br>Nach Zündung Wärmezufuhr für linke Brennerseite einstellen (drehen).    |
| G0   | Gasflasche                     | Brennmittel-Behälter                                                                                                                                                            |
| G1   | Flaschenventil                 | Trennende Schutzeinrichtung; Gasflasche öffnen (links drehen) und schließen (rechts drehen).                                                                                    |
| G2   | Flaschenventilgewinde          | Verbindung Gasflasche - Druckminderer                                                                                                                                           |
| G3   | Überwurfmutter Druckminderer   | Gasflasche anschließen (links drehen) und abklemmen (rechts drehen).                                                                                                            |
| G4   | Druckminderer                  | Gasdruck reduzieren.                                                                                                                                                            |
| G5   | Anschlussgewinde Druckminderer | Verbindung Druckminderer - Gasschlauch                                                                                                                                          |
| G6   | Überwurfmutter                 | Verbindung Druckminderer - Gasschlauch                                                                                                                                          |
| G7   | Gasschlauch                    | Gas zum Brenner leiten.                                                                                                                                                         |

Das Diagramm zeigt die mechanische Verbindung einer Gasflasche (G0) mit einem Druckminderer (G4) und einem Gasschlauch (G7). Das Flaschenventil (G1) ist an der Flasche montiert. Das Flaschenventilgewinde (G2) verbindet das Ventil mit der Überwurfmutter des Druckminderers (G3). Der Druckminderer (G4) ist über ein Anschlussgewinde (G5) und eine weitere Überwurfmutter (G6) mit dem Gasschlauch (G7) verbunden. Der Gasschlauch führt zum Brenner (6), der auf der Gasflasche montiert ist.

## Funktion

Bei geöffnetem Flaschenventil (G1) und Flammenregler (B) strömt Gas durch den Gasschlauch (G7) und das Einstellglied in den Brenner (6).

Beim Betätigen des Piezo-Zünders (A) entsteht an der Zündkerze am Brenner (6) ein Funke, der das Gas entzündet.  
Über die Flammenregler (B) kann die Wärmeleistung für die linke und rechte Brennerseite reguliert werden.

# Verwendung

## Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Gasgrillwagen ist ein Gas-Grillgerät zur Verwendung im Freien. Er wird bestimmungsgemäß verwendet, wenn er ausschließlich für die Zubereitung von grillbaren Speisen eingesetzt wird und dabei alle Vorgaben dieser Anleitung eingehalten werden.

**Jede Änderung am Gerät kann gefährlich sein.**

## Nicht bestimmungsgemäße Verwendung

Eine andere oder darüber hinausgehende Verwendung ist nicht zulässig. Dies gilt insbesondere für folgende, vernünftigerweise vorhersehbare, Fehlanwendung:

- Grill **nicht** mit Holzkohle oder anderem Brennmaterial als Flüssiggas (Propan/Butan) betreiben.
- Grill **nicht** als Kochstelle in Verbindung mit Töpfen und Pfannen verwenden.
- Grill **nicht** als Heizung verwenden.
- Grill **nicht** zum Erhitzen von Stoffen und Materialien außer grillbaren Lebensmitteln verwenden.

## Gewährleistung und Haftungsausschluss

Der Grill wurde nach den allgemeinen Regeln der Technik – zum Zeitpunkt des Konstruktionsbeginns – sowie den Anforderungen des C€-Zeichens gebaut. Er ist von Kiwa Gastec anerkannt und zugelassen (Prüfnummer C€-0063). Der Grill hat das Werk in funktions- und sicherheitstechnisch einwandfreiem Zustand verlassen.

Wir übernehmen die Gewährleistung für den Grill für die Dauer von drei Jahren ab Kaufdatum. Die Gewährleistung umfasst Verarbeitungsmängel und fehlerhafte Teile; sie erstreckt sich auf den Ersatz dieser Teile. Kosten für Fracht, Montage, Ersatz verschlissener Teile und Sonstiges sind nicht Bestandteil der Gewährleistung.

Die Gewährleistung erlischt und jegliche Verantwortung geht auf den Ausführenden über:

- wenn der Grill **nicht** bestimmungsgemäß verwendet wird.
- wenn der Grill trotz erkennbarer Schäden oder unvollständig montiert in Betrieb genommen wird.
- wenn technische Änderungen am Grill vorgenommen werden.
- wenn Zubehör eingesetzt wird, das nicht ausdrücklich für diesen Grill zugelassen ist (im Zweifelsfall bitte beim Kundendienst anfragen; Adresse siehe Umschlag-Rückseite).
- wenn keine Original-Ersatzteile der LANDMANN GmbH & Co. Handels-KG verwendet werden.

# Sicherheitshinweise

## Definition der verwendeten Hinweise

Um auf Gefahren und wichtige Informationen hinzuweisen, werden in dieser Anleitung folgende Piktogramme und Signalwörter verwendet:

### Sicherheitshinweise

| Piktogramm und Signalwort                                                                        | Hinweis auf ...                                                                                                                                 |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  <b>GEFAHR</b>   | ... eine unmittelbar drohende Gefahr, die Personen- oder Sachschäden zur Folge haben kann, wenn nicht die genannten Maßnahmen ergriffen werden. |
|  <b>WARNUNG</b>  | ... eine mögliche Gefahr, die Personen- oder schwere Sachschäden zur Folge haben kann, wenn nicht die genannten Maßnahmen ergriffen werden.     |
|  <b>VORSICHT</b> | ... eine mögliche Gefahr, die Sachschäden zur Folge haben kann, wenn nicht die genannten Maßnahmen ergriffen werden.                            |

### Anwendungshinweise

| Piktogramm                                                                         | Hinweis auf ...                                          |
|------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|
|  | ... eine hilfreiche Funktion oder einen nützlichen Tipp. |



## **GEFAHR: Heiße Oberflächen und Teile**

Während des Betriebs werden einige Teile des Grills sehr heiß, insbesondere in der Nähe der Feuerschüssel.

### **Mögliche Folgen:**

- Schwere Verbrennungen beim Berühren von Teilen in der Nähe der Feuerschüssel.
- Feuer oder Schmelbrand, wenn sich brennbare Materialien oder Stoffe in der Nähe des Grills befinden.

### **Schutzmaßnahmen vor dem Grillen:**

- Den Aufstellort so wählen, dass
  - sich keine brennbaren Materialien oder Stoffe in der Nähe des Grills befinden oder dorthin gelangen.
  - der Mindestabstand zu brennbaren Materialien oder Stoffen 2 m oberhalb und 1 m seitlich beträgt.
  - der Abstand zu schwer entflammaren Materialien oder Stoffen (z. B. Hauswände) mindestens 0,25 m beträgt.
  - der Grill sicher auf einer ebenen, ausreichend großen Fläche steht. Er darf während des Betriebs nicht verschoben werden.

### **Schutzmaßnahmen während des Grillens:**

- Grillhandschuhe tragen.
- Lassen Sie den heißen Grill **nie** unbeaufsichtigt. Kinder, geistig-körperlich behinderte Menschen und Haustiere fernhalten.



## GEFAHR: Gas entzündet sich leicht

Flüssiggas ist sehr leicht entzündlich und verbrennt explosionsartig.

### Mögliche Folgen:

- Schwere Personen- oder Sachschäden, wenn sich ausströmendes Gas unkontrolliert entzündet.

### Schutzmaßnahmen:

- Grill nur im Freien und bei guter Belüftung benutzen.
- Gasflasche und Gasleitung vor direktem Sonnenlicht und anderen Wärmequellen (max. 50°C) schützen. Insbesondere darf die Gasleitung keine heißen Teile des Grills berühren.
- **Gasflasche wegen der Nähe zum Brenner nicht auf die untere Ablage stellen.**
- Beim Zünden der Gasflamme nicht über die Grillfläche beugen.
- Sofort nach jedem Gebrauch das Ventil der Gasflasche schließen (Flaschenventil im Uhrzeigersinn drehen).
- Grill nie unbeaufsichtigt lassen. Bei erloschener Flamme **sofort** neu zünden oder Gasflasche schließen.
- Beim Anschließen der Gasflasche sicherstellen, dass die Umgebung im Umkreis von 5 m frei von Zündquellen ist.

Insbesondere keine offene Flamme entzünden, nicht rauchen und keine elektrischen Verbraucher (Geräte, Lampen, Klingel usw.) schalten (Funkenüberschlag möglich).

- Vor jeder Inbetriebnahme alle gasführenden Verbindungen auf Dichtigkeit und Unversehrtheit überprüfen.

Achten Sie darauf, den Schlauch gegebenenfalls auszutauschen, wenn entsprechende nationale Anforderungen bestehen.

Bei porösen oder defekten gasführenden Verbindungen darf der Grill nicht in Betrieb genommen werden. Dies gilt auch bei z. B. durch Insekten verstopfte Schläuche oder Armaturen, da es dabei zu einem gefährlichen Flammenrückschlag kommen kann.



## GEFAHR: Gas verdrängt Sauerstoff

Flüssiggas ist schwerer als Sauerstoff. Es lagert sich daher am Boden ab und verdrängt dort den Sauerstoff.

### Mögliche Folgen:

- Erstickung in Folge von Sauerstoffmangel, wenn sich eine entsprechende Gaskonzentration bildet.

### Schutzmaßnahmen:

- Grill nur im Freien, bei guter Belüftung und oberhalb der Erdgleiche (d. h. nicht in Vertiefungen unterhalb des Erdniveaus) benutzen.
- Sofort nach jedem Gebrauch das Ventil der Gasflasche schließen (Flaschenventil im Uhrzeigersinn drehen).
- Grill nie unbeaufsichtigt lassen. Bei erloschener Flamme **sofort** neu zünden oder Gasflasche schließen.
- Vor jeder Inbetriebnahme alle gasführenden Verbindungen auf Dichtigkeit und Unversehrtheit überprüfen.

Achten Sie darauf, den Schlauch gegebenenfalls auszutauschen, wenn entsprechende nationale Anforderungen bestehen.

Bei porösen oder defekten gasführenden Verbindungen darf der Grill nicht in Betrieb genommen werden.

- Bei längerem Nichtgebrauch Gasflasche abklemmen und ordnungsgemäß lagern:
  - Gasflaschen-Ventil mit Verschlussmutter und Schutzkappe versehen.
  - Gasflasche nicht lagern in Räumen unter Erdgleiche, in Treppenhäusern, Fluren, Durchgängen und Durchfahrten von Gebäuden, sowie in deren Nähe.
  - Gasflaschen – auch leere – immer stehend lagern!

# Montage

## Bevor Sie beginnen

Damit Sie schnell und erfolgreich Ihren Grill montieren, hier einige Hinweise:

- Kontrollieren Sie den Lieferumfang (siehe Seite 3) und legen Sie die Einzelteile übersichtlich auf einem leeren Tisch ab (kleinere technische Änderungen, z. B. in Bezug auf den Inhalt des Kleinteilbeutels, behalten wir uns vor).

Sollte trotz sorgfältiger Kontrolle im Werk etwas fehlen, kontaktieren Sie unseren Kundendienst (siehe Umschlag-Rückseite). Wir werden Ihnen umgehend weiterhelfen.

- Sortieren Sie die Kleinteile, da sich z. B. Schrauben zum Teil nur minimal unterscheiden und leicht verwechselt werden können.
- Für die Montage benötigen Sie nur einen Schraubendreher mittlerer Größe und einen 8er-Schraubenschlüssel (Gabel-, Ring- oder Steckschlüssel SW8).

Für den Anschluss der Gasflasche benötigen Sie einen 17er-Gabelschlüssel (SW17).

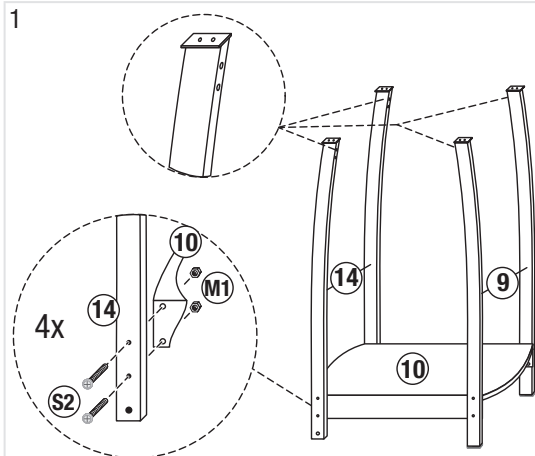


### VORSICHT

- Verwenden Sie nur einwandfreies und gut passendes Werkzeug. Mit abgenutztem oder nicht passendem Werkzeug können Sie die Schrauben nicht fest genug anziehen, aber auch so beschädigen, dass sie nicht mehr zu verdrehen sind.
- Montieren Sie immer alle Verbindungselemente (Schrauben, Muttern usw.), so wie es in den folgenden Abbildungen gezeigt wird. Falls ein Verbindungselement abhanden gekommen ist, besorgen Sie passenden Ersatz. Nur so ist eine sichere und stabile Konstruktion gewährleistet.
- Halten Sie die vorgegebenen Arbeitsschritte unbedingt in der angegebenen Reihenfolge ein!
- Lesen Sie den Text eines Montageschrittes *vor der Ausführung* komplett durch, da hilfreiche Hinweise manchmal erst nachfolgend aufgeführt sind.

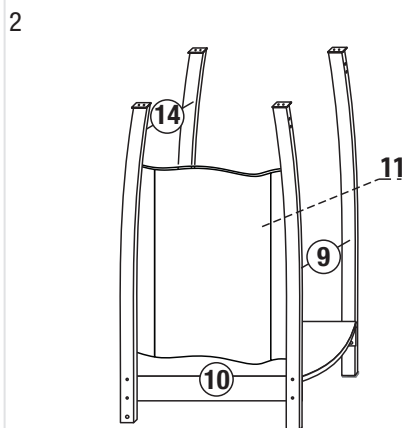
Auch wenn Sie kein erfahrener Heimwerker sind, benötigen Sie für die Montage in der Regel nicht länger als eine Stunde.

## Gestell montieren



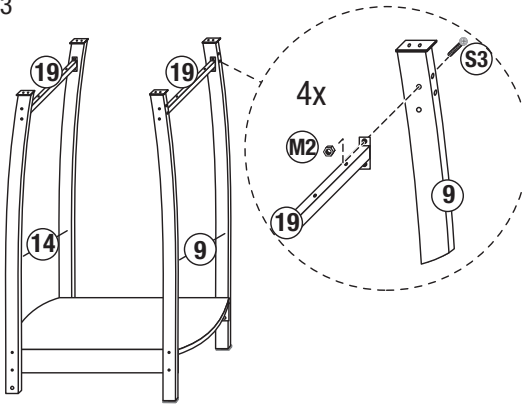
- Beachten Sie bei der Montage Folgendes:
- Die Radstative (14) sind kürzer als die Standstative (9).
- Die Bögen der Stative zeigen nach innen, zur Ablage.
- Schraubenköpfe zeigen immer nach außen, vom Grill weg.
- Verschrauben Sie die untere Ablage (10) mit den zwei Radstativen (14) und den zwei Standstativen (9).
- Verwenden Sie dazu acht Schrauben M5 x 30 mm (S2) und acht Muttern M5 (M1).

Achten Sie darauf, dass die oberen Bohrungen der Stand- und Radstative (9 + 14) nach innen zeigen. (siehe obere Detailabb.)



- Entfernen Sie die Schutzfolien der Klebeflächen der Klettverschlüsse auf der Frontbespannung (11). Drücken Sie die Frontbespannung (11) mit den Klebestreifen der Klettverschlüsse an den Stativen (9+14) fest.

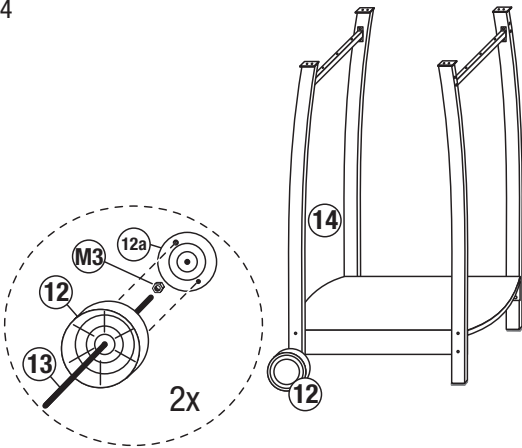
3



- Verschrauben Sie die eine Querstrebe (19) an den Radstativen (14) und die andere Querstrebe (19) an den Standstativen (9).
- Verwenden Sie dazu M6 x 30 mm Schrauben (S3) und M6 Muttern (M2).

**Befestigen Sie vorerst nur die obere Schraube der Querstrebe mit den Stativen. Die untere Schraube wird in Schritt 6 montiert.**

4



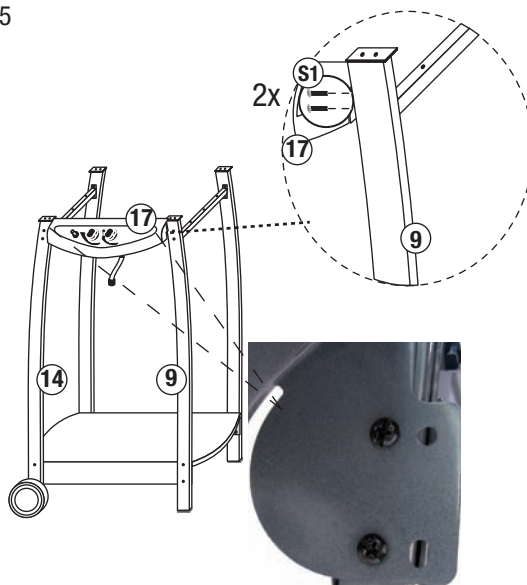
- Stecken Sie die Radachse (13) durch das Rad (12) und das Radstativ (14).
- Schrauben Sie die Sicherungsmutter M8 (M3) auf die Radachse (13).

Achten Sie darauf, dass Sie beim aufschrauben der Sicherungsmutter M8 (M3), die Radachse (13) festhalten. Damit sich diese beim festziehen nicht mitdreht.

- Montieren Sie die Radkappe (12a).
- Wiederholen Sie die oben genannten Schritte für die Montage des zweiten Rades.

## Frontblende montieren

5

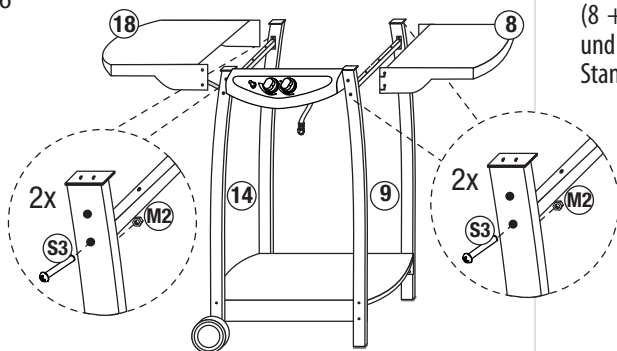


- Schrauben Sie von innen die Frontblende (17) rechts an das vordere Standstativ (9) und links an das vordere Radstativ (14).
- Verwenden Sie dazu vier Schrauben M5 x 10 mm (S1).

**Zum Befestigen der Frontblende (17) verwenden Sie die vorderen Bohrungen an der Frontblende (17). (siehe untere Detailabb.)**

## Seitentische montieren

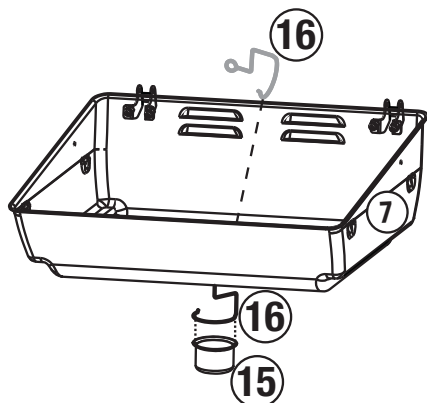
6



- Montieren Sie die Seitentische (8 + 18) mittels M6x30 Schrauben (S3) und M6 Muttern (M2) von außen an die Stand- und Radstative (9 + 14).

## Fettauffangtopf montieren

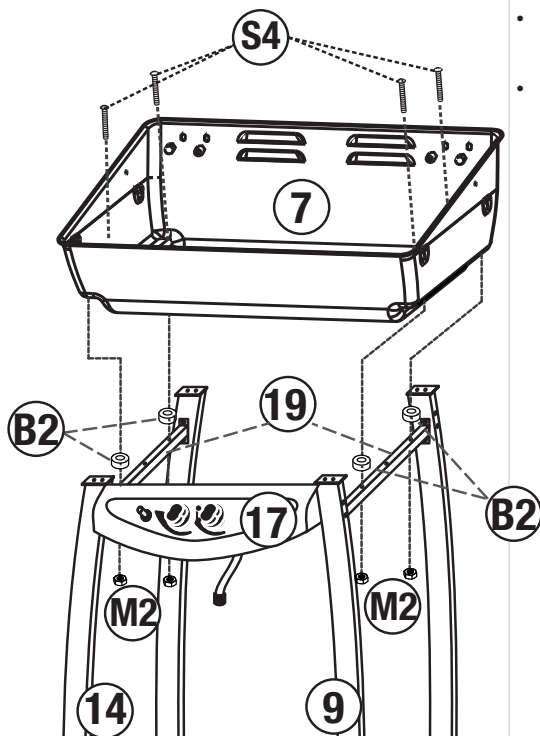
7



- Klemmen Sie die Halterung (16) des Fettauffang-Topfs (15) in die kleine hintere Öffnung im Feuerschüsselboden (7).
- Hängen Sie den Fettauffangtopf (15) in die Halterung (16) ein.

## Feuerschüssel montieren

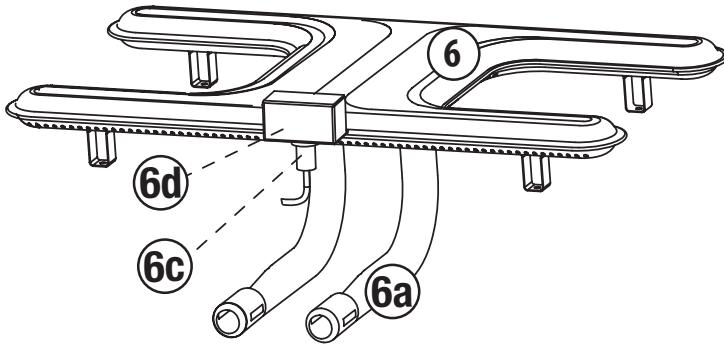
8



- Setzen Sie die Feuerschüssel (7) auf die Querstreben (19).
- Setzen Sie zwischen Feuerschüssel (7) und den Querstreben (19) jeweils einen Abstandshalter (B2) auf die vier Bohrungen. Verschrauben Sie nun die Feuerschüssel (7) mit den Querstreben (19) mittels M6x45 Schrauben (S4) und M6 Muttern (M2).

## Brennerrohre ausrichten

9

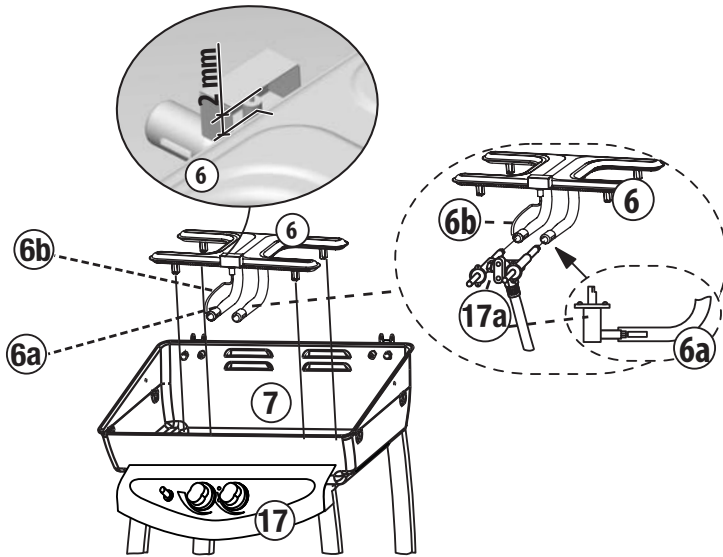


- Kontrollieren Sie, dass die Brennerrohre (6a) korrekt ausgerichtet sind.
- Drehen Sie die Brennerrohre (6a) um 90° in Richtung Zündkerze (6c) und Zündkerzengehäuse (6d). (siehe obere Abb.)

**Die Brennerrohre (6a) dürfen keinesfalls in eine andere Richtung zeigen.**

## Brenner montieren

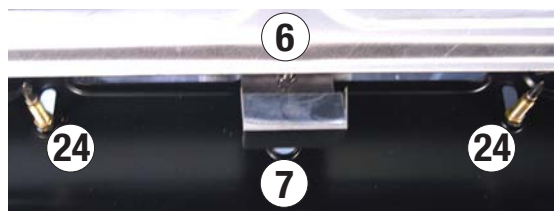
10



- Kontrollieren Sie am Brenner (6) den Abstand der Zündkerze von der oberen Kante des Zündkerzengehäuses. Der Abstand muss ca. 2 mm betragen. ggf. einstellen. (siehe obere Detailabb.)
- Kontrollieren Sie, dass die Brennerrohre (6a) korrekt ausgerichtet sind. Drehen Sie es ggf. in die richtige Position:
  - Zünderkabel (6b) vorne mittig
  - Brennerrohre (6a) zeigen nach vorne
- Stecken Sie die Brennerrohre (6a) so durch die runde Öffnung des Feuerschüsselbodens (7), dass die Brennerrohre (6a) nach vorne zeigen.
- Stecken Sie das Zünderkabel (6b) durch die mittig angebrachte kleine ovale Öffnung im vorderen Bereich des Feuerschüsselbodens (7).
- Verschrauben Sie den Brenner (6) am Feuerschüsselboden (7).  
Verwenden Sie dazu vier Blechschrauben  $\varnothing 4 \times 10$  (S5).
- Stecken Sie das Zünderkabel (6b) auf den Anschlussstift des Piezo-Zünders. Kontrollieren Sie auf festen Sitz.
-  Der lose Kontakt zwischen Brennerrohre (6a) und Düsen des Einstellglieds (17a) vormontiert an der Frontblende (17) ist gewollt, da über die Luftschlitze ein Gas-Luftgemisch gebildet wird, ohne das die Flamme keine ausreichende Temperatur erzeugt.
- Kontrollieren Sie, dass die Düse des Einstellglieds (17a) vormontiert an der Frontblende (17) ca. 3 - 5 mm tief im Brennerrohr (6a) steckt. (siehe seitliche Detailabb.)

## Thermofühler montieren

11



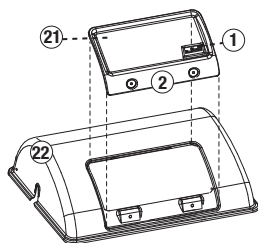
- Führen Sie die Thermofühler (24), die sich an den Einstellgliedern der Frontblende (17) befinden, von unten in die Feuerschüssel (7).

Achten Sie darauf, dass die Thermofühler seitenrichtig (links und rechts) montiert werden müssen.

- Richten Sie die Thermofühler (24) so aus, dass die Spitze der Thermofühler etwas höher ist als die Brennerkannte und der Thermofühler einem Abstand von 2mm zum Brenner (6) hat. Verschrauben Sie den Thermofühler (24) von oben mit der vormontierten Mutter.
- Wiederholen Sie die oben genannten Schritte bei der Montage des zweiten Thermofühlers.

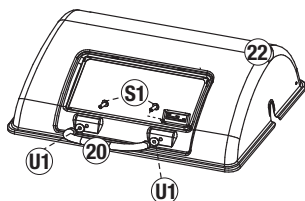
## Sichtfenster montieren

12



- Setzen Sie das Thermometer (1) zwischen das Fensterglas (21) und den Fensterrahmen (2).
- Setzen Sie jetzt den Fensterrahmen (2) in den Deckel (22) ein.

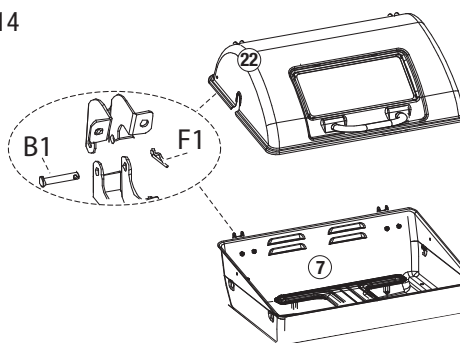
13



- Montieren Sie den Deckelgriff (20) am Deckel (22).
- Verwenden Sie dazu zwei Schrauben M5x10 (S1) und zwei Wärme-Isolierungen (U1).
- Achten Sie darauf, dass die Wärme-Isolierung (U1) zwischen dem Deckelgriff (20) und Deckel (22) liegen.

## Deckel montieren

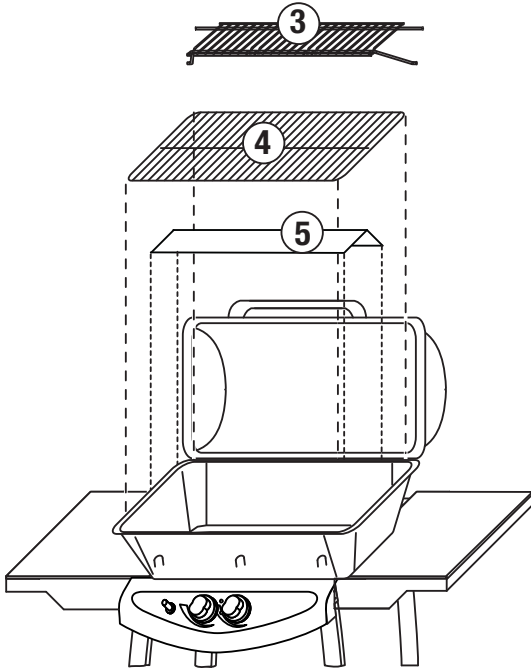
14



- Setzen Sie den fertig montierten Deckel (22) vorsichtig auf die Feuerschale (7).
- Drücken von beiden Seiten einen Bolzen (B1) in die Scharniere und schützen diese mit einem Federsplint (F1). (siehe seitliche Detailabb.)

## Grillrost einsetzen

15



- Setzen Sie die Flammenabdeckung (5) und das Grillrost (4) in die Feuerschüssel (7).
- Klemmen Sie das Warmhalterost (3) in den Deckel (22) und in die Feuerschüssel (7) ein.

Die Montage ist nun abgeschlossen. Alles, was Sie jetzt noch tun müssen, ist die Gasflasche anzuschließen.

## Gasflasche anschließen



### Gefahr „Entzündung von ausströmendem Gas“

Flüssiggas ist sehr leicht entzündlich und verbrennt explosionsartig.

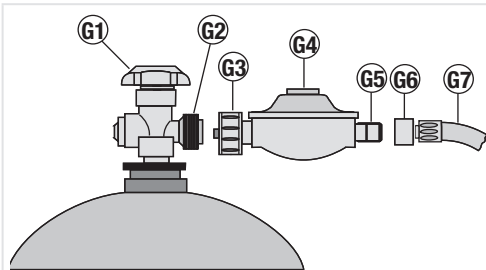
#### Mögliche Folgen:

- Schwere Personen- oder Sachschäden, wenn sich ausströmendes Gas unkontrolliert entzündet.

#### Schutzmaßnahmen:

- Stellen Sie beim Anschließen der Gasflasche sicher, dass die Umgebung im Umkreis von 5 m frei von Zündquellen ist.
- Insbesondere: keine offene Flamme entzünden, nicht rauchen und keine elektrischen Verbraucher (Geräte, Lampen, Klingel usw.) schalten (Funkenüberschlag möglich).
- Achten Sie darauf, den Schlauch gegebenenfalls auszutauschen, wenn entsprechende nationale Anforderungen bestehen.

1. Wählen Sie einen geeigneten Aufstellort für den Grill. Stellen Sie sicher, dass ...
  - sich keine brennbaren Materialien oder Stoffe in der Nähe des Grills befinden oder dorthin gelangen. Mindestabstand zu brennbaren Materialien oder Stoffen: 2 m oberhalb und 1 m seitlich; Abstand zu schwer entflammaren Materialien oder Stoffen: mindestens 0,25 m.
  - der Grill sicher auf einer ebenen, ausreichend großen Fläche steht. Er darf während des Betriebs nicht verschoben werden.

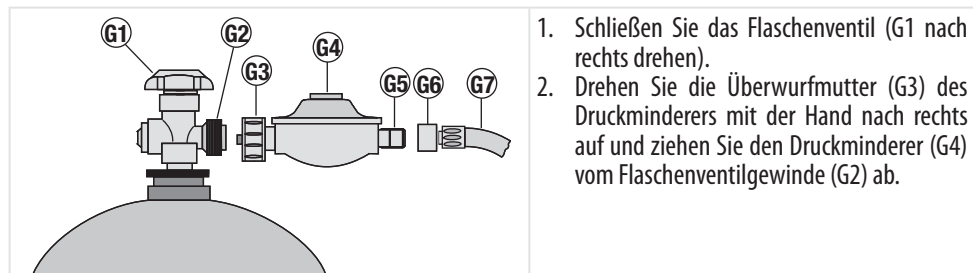


2. Stellen Sie die Gasflasche neben den Grill.
  - Gasflasche niemals liegen oder auf die untere Ablage stellen.
  - Der Gasschlauch darf nicht geknickt sein oder unter Spannung stehen.
3. Kontrollieren Sie das Vorhandensein und den ordnungsgemäßen Zustand der Dichtung des Flaschenventilgewindes (G2). Verwenden Sie keine zusätzliche Dichtung.

4. Verbinden Sie die Überwurfmutter (G3) des Druckminderers mit dem Flaschenventilgewinde (G2) und ziehen Sie die Überwurfmutter (G3) mit der Hand durch Linksdrehung fest. Verwenden Sie hierfür kein Werkzeug, da andernfalls die Flaschenventildichtung beschädigt werden kann und somit die Dichtheit nicht mehr gewährleistet ist.
5. Kontrollieren Sie die Verbindung Druckminderer (G4) – Gasschlauch (G7) auf festen Sitz. Drehen Sie dazu die Überwurfmutter (G6) mit einem 17er-Gabelschlüssel nach links.
6. Kontrollieren Sie auf gleiche Weise die Verbindung Gasschlauch (G7) – Einstellglied (unter der Frontblende).

7. Öffnen Sie das Flaschenventil (G1 nach links drehen) und kontrollieren Sie mit einem handelsüblichen Lecksuchmittel, dass alle Verbindungen dicht sind.
  - Anleitung zum Lecksuchmittel beachten!
  - Eine Dichtheitsprüfung mit offener Flamme ist nicht zulässig. Eine Dichtheitsprüfung nach Gehör ist nicht sicher.
  - Bei erkennbarer Undichtigkeit sofort das Flaschenventil schließen (nach rechts drehen) und undichte Verbindung nachziehen oder undichtes Teil austauschen. Wiederholen Sie die Dichtheitsprüfung.
8. Schließen Sie das Flaschenventil (G1 nach rechts drehen), wenn Sie nicht sofort grillen möchten.

## Gasflasche abklemmen



1. Schließen Sie das Flaschenventil (G1 nach rechts drehen).
2. Drehen Sie die Überwurfmutter (G3) des Druckminderers mit der Hand nach rechts auf und ziehen Sie den Druckminderer (G4) vom Flaschenventilgewinde (G2) ab.

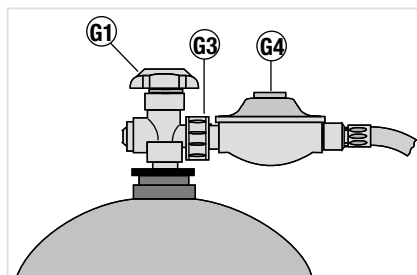
3. Verstauen Sie den Druckminderer (G4) mit dem Gasschlauch (G7) unter dem Grill. Achten Sie darauf, dass die Gasleitung nicht geknickt wird.
4. Lagern Sie die Gasflasche ordnungsgemäß:
  - Gasflaschen-Ventil mit Verschlussmutter und Schutzkappe versehen.
  - Gasflasche nicht lagern in Räumen unter Erdgleiche, in Treppenhäusern, Fluren, Durchgängen und Durchfahrten von Gebäuden sowie in deren Nähe.
  - Gasflaschen – auch leere – immer stehend lagern!

# Bedienung

## Grill in Betrieb nehmen

### 1. Kontrollieren Sie, dass ...

- sich keine brennbaren Materialien oder Stoffe in der Nähe des Grills befinden oder dorthin gelangen. Mindestabstand zu brennbaren Materialien oder Stoffen 2 m oberhalb und 1 m seitlich; Abstand zu schwer entflammaren Materialien oder Stoffen mindestens 0,25 m.
- der Grill sicher auf einer ebenen, ausreichend großen Fläche steht. Er darf während des Betriebs nicht verschoben werden.
- die seitlichen Lufteinlass-Öffnungen an den Brennerrohren nicht verstopft sind.
- der Grill vollständig montiert ist und keinen erkennbaren Defekt aufweist.
- das Grillrost (4) muss in der Feuerschüssel (7) eingelegt sein.



2. Kontrollieren Sie die Überwurfmutter (G3) des Druckminderers (G4) auf festen Sitz. Drehen Sie dazu die Überwurfmutter (G3) mit der Hand gegen den Uhrzeigersinn.
3. Öffnen Sie das Flaschenventil (G1 gegen den Uhrzeigersinn drehen).

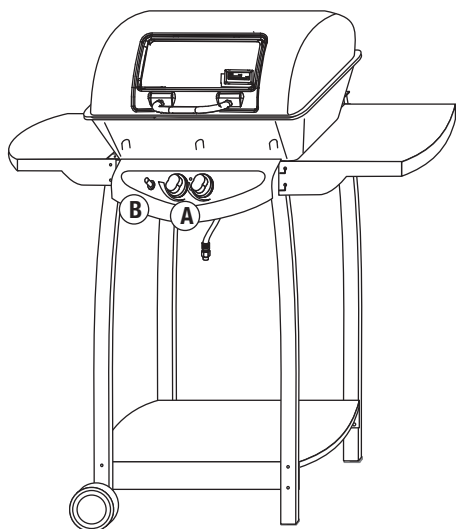
4. Kontrollieren Sie, dass das Gassystem dicht ist. Andernfalls sofort Flaschenventil (G1) schließen (G1 im Uhrzeigersinn drehen).
5. Öffnen Sie den Deckel (22) der Feuerschüssel (7) und halten Sie ihn während der Zündphase geöffnet.



### GEFAHR: Verbrennungsgefahr durch Gas-Verpuffung

Beim Betätigen des Flammenreglers (B) in Schritt 6 strömt Gas durch den Brenner (6) in die Feuerschüssel (7). Dieses Gas verbrennt beim Betätigen des Piezo-Zünders (A) in Schritt 7 schlagartig.

**Beugen Sie sich bei den folgenden Schritten 6. bis 9. nicht über den Grill, halten Sie Abstand.**



6. Drücken und drehen Sie den linken Flammenregler (B) auf „große Flamme“ und halten Sie ihn gedrückt.
7. Drücken Sie ggf. mehrfach den Piezo-Zünder (A), bis der Brenner zündet.
8. Warten Sie ein paar Sekunden und lassen Sie dann den Flammenregler (B) los.  
Falls die Flamme erlischt, drehen Sie den linken Flammenregler (B) auf „•“ (aus), warten 3 Minuten und wiederholen Schritt 6 bis 8.
9. Drücken und drehen Sie den rechten Flammenregler (B) auf „große Flamme“ und halten Sie ihn gedrückt, bis die rechte Seite des Brenners zündet.

10. Schließen Sie den Deckel (22) und lassen Sie den Grill bei voller Leistung aufheizen.

Bei Erstgebrauch sollte der Grill ohne Grillgut ca. 20 Minuten aufgeheizt werden, damit die lebensmittel-echte Lackierung aushärtet (wie bei jedem Backofen).

11. Wenn der Grill aufgeheizt ist, drehen Sie die Flammenregler (B) auf die gewünschte Wärmeleistung (Flammengröße).
12. Jetzt können Sie Ihr Grillgut auf den Grillrost legen. Tragen Sie dabei Grillhandschuhe oder sonstige vor Hitze schützende Handschuhe.

## Grill außer Betrieb nehmen

1. Schließen Sie das Flaschenventil der Gasflasche (G1 im Uhrzeigersinn drehen).
2. Drehen Sie beide Flammenregler (B) auf „•“ (aus).
3. Warten Sie, bis alle Teile abgekühlt sind und reinigen Sie dann alle verschmutzten Teile.
4. Schließen Sie den Deckel (22).
5. Bei längerem Nichtgebrauch:
  - Klemmen Sie die Gasflasche ab (siehe Kapitel „Gasflasche abklemmen“ auf Seite 24).
  - Lagern Sie den Grill an einem trockenen Ort.

# Reinigung

## Grill



### **GEFAHR: Verbrennungsgefahr beim Reinigen des heißen Grills**

Einige Teile des Grills können sehr heiß werden. Lassen Sie den Grill erst abkühlen, bevor Sie ihn reinigen. Tragen Sie Schutzhandschuhe.



### **VORSICHT: Zündkerze am Brenner kann verbiegen**

Beim Reinigen können Sie die Zündkerze am Brenner (6) verbiegen oder abbrechen. Das Gas im Brenner zündet dann nicht. Reinigen Sie den Bereich um den Brenner deshalb mit besonderer Vorsicht.

Damit Sie lange viel Freude mit Ihrem Grill haben, sollten Sie ihn nach jedem Betrieb – **nachdem alle Teile abgekühlt sind** – mit Spülmittel, Bürste und Tuch reinigen. Später, bei angetrocknetem Schmutz, ist der Aufwand erheblich höher.

## Gassystem

Die Gasaustrittsdüsen am Einstellglied (unter der Frontblende (17)) können bei Bedarf mit einer Nadel gereinigt werden.



### **Warnung: Brand- und Explosionsgefahr**

Alle anderen gasführenden Teile dürfen nur von einem Fachmann gereinigt werden. Zerlegen Sie auf keinen Fall das Einstellglied!

## Wartung

Der Grill ist wartungsfrei. Trotzdem müssen Sie in regelmäßigen Intervallen eine Kontrolle durchführen. Die Intervalle richten Sie nach der Nutzungshäufigkeit und den Umgebungsbedingungen, denen der Grill ausgesetzt ist.

### Grill

- Kontrollieren Sie den Brenner (6) auf Verschmutzung und Verstopfung. Stellen Sie insbesondere sicher, dass an jedem Brennerrohr die beiden seitlichen Lufteinlassöffnungen frei sind. Reinigen Sie die Öffnungen gegebenenfalls, zum Beispiel mit einem Pfeifenreiniger.

Verunreinigungen des Brenners verringern die Leistung des Grills und können zu einer **gefährlichen Entzündung des Gases außerhalb des Brenners** führen.

- Kontrollieren Sie, dass alle Teile des Grills vorhanden und montiert sind (Sichtkontrolle).
- Kontrollieren Sie, dass alle Verbindungen vorhanden und fest angezogen sind; ggf. nachziehen.

### Gassystem

Das Gassystem muss jedesmal geprüft werden, wenn eine Gasflasche angeschlossen wird (siehe Kapitel „Gasflasche anschließen und abklemmen“ ab Seite 23 + 24).

Achten Sie darauf, den Schlauch ggf. auszutauschen, wenn entsprechende nationale Anforderungen bestehen.

## Umwelthinweise und Entsorgungsmaßnahmen

### Reststoffe



#### **GEFAHR: Brandgefahr bei der Entsorgung heißer Reststoffe**

Entsorgen Sie Reststoffe erst, wenn sie vollständig abgekühlt sind und nur in dafür vorgesehene Gefäße aus Metall. Beachten Sie die örtlichen Bestimmungen.

### Grill

Achten Sie auf Sauberkeit im Umgang mit dem Grill.

Zur Entsorgung des Grills, zerlegen Sie ihn in seine Einzelteile. Geben Sie Metalle und Kunststoffe in die Wiederverwertung. Beachten Sie die örtlichen Bestimmungen.

## Fehlersuche und Störungsbeseitigung

Sollte es trotz hinreichender Sorgfalt und Pflege zu einer Störung kommen, kann Ihnen dieses Kapitel helfen, diese zu beheben.

| Störung              | Ursache                                                                                  | Abhilfe                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|----------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Gasgeruch tritt auf  | Leckage im Gassystem                                                                     | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Sofort Flaschenventil schließen (G1 im Uhrzeigersinn drehen)</li> <li>2. Jegliche Flammen- oder Funkenbildung unterbinden (keine elektr. Geräte einschalten)</li> <li>3. Alle Verschraubungen des Gassystems nachziehen</li> <li>4. Alle gasführenden Teile auf äußere Beschädigungen überprüfen; defekte Teile gegen Original-Ersatzteile tauschen</li> <li>5. Dichtheit mit Lecksuchmittel kontrollieren</li> </ol> |
| Brenner zündet nicht | Gasflasche leer                                                                          | Gasflasche tauschen                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|                      | Flaschenventil geschlossen                                                               | Flaschenventil (G1) gegen den Uhrzeigersinn drehen                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|                      | Düsen des Einstellglieds (unter Frontblende (17)) stecken nicht in den Brennerrohren (6) | Sichtprüfung, ggf. Düsen und Anschlussrohre ausrichten                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|                      | Zündkabel steckt nicht auf Piezo-Zünder                                                  | Sichtprüfung, ggf. aufstecken                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|                      | Abstand zwischen Zündkerze und Gasaustrittsöffnungen am Brenner (6) nicht korrekt        | Sichtprüfung, ggf. korrigieren                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |

| Störung                              | Ursache                                                                          | Abhilfe                                                                                                                                                                                                                                                          |
|--------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Fortsetzung: Brenner zündet nicht    | Eine oder beide Düsen des Einstellglieds (unter Frontblende (17)) sind verstopft | Frontblende ausbauen und Düsen des Einstellglieds mit Nadel reinigen                                                                                                                                                                                             |
|                                      | Sonstiges Gassystem verstopft                                                    | Gassystem vom Fachmann reinigen lassen                                                                                                                                                                                                                           |
| Temperatur am Grill zu niedrig       | Zu kurze Aufheizzeit                                                             | Deckel (22) schließen und Flammenregler auf Max. stellen                                                                                                                                                                                                         |
|                                      | Gasaustrittsöffnungen am Brenner (6) verstopft                                   | Verstopfungen am Brenner entfernen                                                                                                                                                                                                                               |
| Starkes Aufflammen der Gasflamme     | Fettiges Grillgut                                                                | Grilltemperatur reduzieren oder Grillgut auf eine Grillschale legen.                                                                                                                                                                                             |
| Verpuffung oder blubberndes Geräusch | Flammenrückschlag aufgrund von Verstopfungen am Brenner                          | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Sofort Flaschenventil schließen (G1 im Uhrzeigersinn drehen)</li> <li>2. Drei Minuten warten und Grill erneut in Betrieb nehmen</li> <li>3. Tritt die Störung erneut auf, Brenner (6) ausbauen und reinigen</li> </ol> |

## Technische Daten

### Zulassungen

|             |                            |
|-------------|----------------------------|
| Kiwa Gastec | Prüfnummer C€ - 0063CM7107 |
|-------------|----------------------------|

### Grill

|                         |                                   |
|-------------------------|-----------------------------------|
| Gerätekategorie         | I <sub>3B/P</sub> nach DIN EN 498 |
| Nettogewicht            | ca. 16 kg                         |
| Abmessungen (L x B x H) | 100 x 57 x 107 cm                 |
| Grillfläche (L x B)     | 53,5 x 33,5 cm                    |

### Gassystem

|                              |                                                           |
|------------------------------|-----------------------------------------------------------|
| Wärmeleistung                | ca. 7,0 kW                                                |
| Durchflusswert (Massenstrom) | 2x 254 g/h                                                |
| Brenndauer                   | ca. 2,5 h bei voller Leistung                             |
| Gasart                       | <b>Flüssiggas (Propan/Butan)</b>                          |
| Gasflasche                   | Handelsübliche Gasflasche mit 3, 5 oder 11 kg Füllgewicht |
| Druckminderer-Typ            | Fest eingestellter und C€-anerkannter Druckminderer       |
| - Durchflussmenge            | max. 1 kg/h                                               |
| - Betriebsdruck              | <b>50 mbar</b>                                            |
| Gasschlauch                  | C€-anerkannte Schlauchleitung (max. 1,5 m)                |
| Zündung                      | Piezo-Zündung                                             |
| Flammenregelung              | 2 Regler, stufenlos 0 bis Max.                            |
| Düsen-Durchmesser            | 0,81 mm                                                   |

# Gebrauchsanweisung für Flüssiggas-Flaschen

## Betriebsanweisung für Flüssiggas-Flaschenanlagen

(ausgenommen Treibgas-Flaschen und Treibgas-Flaschenanlagen)

### 1. Eigenschaften von Flüssiggas

Flüssiggas (Propan, Butan und deren Gemische) ist ein **hochentzündliches**, farbloses Gas mit wahrnehmbarem Geruch. Es ist schwerer als Luft und schon bei geringer Vermischung mit der Umgebungsluft zündfähig. **Vorsicht:** Unkontrolliert ausströmendes Gas kann **verpuffen** oder **explodieren**. Flüssiggas steht in der Flasche unter Druck. Vor der Erwärmung über 40°C schützen! Bei höheren Temperaturen, insbesondere bei Brandeinwirkung, besteht die Gefahr des unkontrollierten **Gasaustritts** bis hin zum **Bersten** der Flasche.

### 2. Verhalten bei Störungen und Undichtheiten:

### im Brandfall:

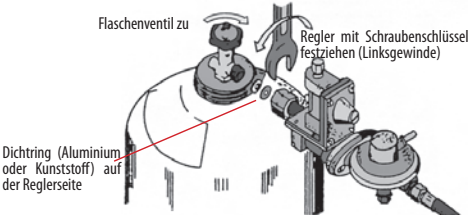
|                                                                                                          |                                                                                    |                                                                                                                                                                   |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| (z. B. Gasgeruch, Ausströmergeräusch):                                                                   | (in Gebäuden/Fahrzeugen) zusätzlich:                                               | <b>Feuerwehr ☎ 112 benachrichtigen!</b>                                                                                                                           |
| <b>Sofort Flaschenventil schließen (im Uhrzeigersinn)!<br/>Offene Feuer löschen!<br/>Fachmann rufen!</b> | <b>Nicht Rauchen!<br/>Keine Elektroswitcher betätigen!<br/>Nicht telefonieren!</b> | <b>Fenster und Türen öffnen!<br/>Undichte Flaschen sofort ins Freie bringen!<br/>Gebäude/Fahrzeug verlassen!</b>                                                  |
|                                                                                                          |                                                                                    | <b>Auf das Vorhandensein von Flüssiggasflaschen hinweisen!<br/>Wenn möglich, Flaschen aus brandgefährdetem Bereich entfernen oder notfalls mit Wasser kühlen.</b> |

### 3. Betrieb von Flüssiggas-Flaschenanlagen

- ⇒ Flüssiggas-Flaschenanlagen dürfen nur von Fachfirmen installiert, erstmalig in Betrieb genommen, geändert und geprüft werden.
- ⇒ Im **gewerblichen** Bereich müssen Flüssiggas-Flaschenanlagen von einer unterwiesenen Person eingerichtet und von einem Sachkundigen bzw. bei bestimmten Flaschenanlagen von einer vom Unternehmer beauftragten Person geprüft sein (Unfallverhütungsvorschrift (BGV D 34).
- ⇒ Die Flasche muß aufrecht stehen. Bei liegend angeschlossenen Flaschen besteht Verpuffungsgefahr.
- ⇒ Vom Betreiber sind die Bedienungsanweisungen der Hersteller der Flüssiggas-Verbrauchsgeräte für den Betrieb und ggf. bei Betriebsstörungen sorgfältig zu beachten. Der Betreiber einer Flüssiggas-Flaschenanlage hat sich davon zu überzeugen, dass vor der ersten Inbetriebnahme oder nach einer Änderung der Anlage der ordnungsgemäße Zustand von einer Fachfirma (bei gewerblichen Anlagen von einer für den jeweiligen Gewerbebereich zuständigen sachkundigen Person) geprüft und bescheinigt wurde. Die Bescheinigungen über die Prüfungen sind vom Betreiber aufzubewahren.
- ⇒ Bei längerer Außerbetriebnahme sind die Ventile beginnend vom Geräteabsperrventil bis zum Flaschenventil hin zu schließen. Bei Wiederinbetriebnahme sind die Ventile beginnend vom Flaschenventil bis zum Geräteabsperrventil hin zu öffnen.
- ⇒ In Flaschenaufstellungsräumen von **Großflaschen** und im näheren Bereich von **Großflaschenanlagen** sind der Umgang mit offenem Feuer und das Rauchen verboten. Die Lüftungsöffnungen des Aufstellungsraumes bzw. des Flaschenschrankes müssen freigehalten werden. Warnhinweise müssen angebracht sein.
- ⇒ Das Umfüllen von Flüssiggas durch den Betreiber ist **verboten!**

### 4. Flaschenwechsel

- ⇒ Bei Flaschenwechsel den Regleranschluß erst dann lösen, wenn das Flaschenventil vollständig (im Uhrzeigersinn) zuge dreht ist. Der Druckregler muß gut dichtend angeschlossen werden. Auf vorhandenen Dichting achten (siehe Skizze) **Achtung Linksgewinde!** Nach jeden Flaschenwechsel muß die Dichtheit des Regleranschlusses mit schaumbildenden Mitteln (z.B. Seifenwasser) geprüft werden.
- ⇒ Bei Mehrflaschenanlagen: Absperrventil der Behälteranschlussleitung schließen, Umschalter auf volle Flaschen schalten.

|                                                                                    |                                                                                     |
|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Regleranschluß Kleinflasche (5 und 11kg Nenninhalt)</b>                         | <b>Regleranschluß Kleinflasche (33kg Nenninhalt)</b>                                |
|  |  |

### 5. Sicherheitstechnische Überwachung von Flüssiggas-Flaschenanlagen

- Flüssiggas-Flaschenanlagen sind wiederkehrend zu prüfen. Die Prüfungen sind vom Betreiber zu veranlassen:
- ⇒ Fest installierte Anlagen in Gebäuden mit Flaschen bis 11 kg Nenninhalt: ..... alle 5 Jahre durch eine Fachfirma
  - ⇒ Fest installierte Anlagen in Gebäuden mit Flaschen von 22 bis 33 kg Nenninhalt: ..... alle 10 Jahre durch eine Fachfirma
  - ⇒ Im gewerblichen Bereiche gemäß Unfallverhütungsvorschrift BGV D 34 je nach Anlagenart: ..... alle 4 Jahre / alle 2 Jahre / jährlich
  - ⇒ Anlagen in Fahrzeugen im privaten und gewerblichen Bereich: ..... alle 2 Jahre
  - ⇒ Anlagen auf Booten im privaten Bereich: ..... alle 2 Jahre
- Verschleißanfällige Anlageteile (z.B. Regler, Schläuche) sind gegebenenfalls auszuwechseln.

### 6. Transport und Lagerung

- ⇒ Volle und entleerte Flüssiggasflaschen dürfen nur mit geschlossenem und geschütztem Ventil (Verschleißmutter und -kappe) transportiert und gelagert werden, um Ventilbeschädigung und Gasaustritt zu vermeiden.
- ⇒ Beim Transport in Fahrzeugen ist auf eine gute Belüftung des Laderaumes zu achten. Die Flaschen müssen gegen unbeabsichtigte Lageveränderungen während des Transportes gesichert sein.
- ⇒ Die Flaschen - auch entleerte - dürfen nur an gut belüfteten Stellen aufrecht stehend gelagert werden, nicht unter Erdgleiche (z.B. Keller, Schächte), in Treppenhäusern, Fluren, Durchgängen, Notausgängen, Rettungswegen und Durchfahrten von Gebäuden sowie in deren unmittelbaren Nähe. In einer Wohnung dürfen höchstens zwei Kleinflaschen - jedoch in getrennten Räumen (nicht in Schlafräumen) - vorhanden sein.

Jeder Umgang mit Energie bringt Gefahren in sich.  
Beachten Sie deshalb diese Gebrauchs-/Betriebsanweisung!

# Konformitätserklärung

- Ⓓ EG Konformitätserklärung
- ⒼⒷ EG Declaration of Conformity
- Ⓕ Déclaration de Conformité CE
- ⓃⓁ EC Conformiteitsverklaring
- Ⓔ Declaracion CE de Conformidad
- Ⓟ Declaração de conformidade CE
- Ⓢ EC Konformitetsförklaring
- ⓂⓃ EC Yhdenmukaisuusilmoitus
- Ⓝ EC Konfirmitetserklæring
- ⓇⓈ EC Заявление о конформности
- ⓇⓇ Izjava o Konformnosti CE

- ⒹⓇ Declarat ie de conformitate CE
- ⓉⓇ AT Uygunluk Deklarasyonu
- ⒹⓇ EC Δήλωση περί της ανταπόκρισης
- Ⓛ Dichiarazione di conformità CE
- ⒹⓀ EC Overensstemmelseserklæring
- ⒹⓇ EU prohlášení o konformitě
- ⓇⓇ EU Konformkijelentés
- ⓇⓁ EU Izjava o skladnosti
- ⓇⓁ Oświadczenie o zgodności z normami Europejskiej Wspólnoty
- ⓇⓀ Vyhlášení EU o konformite



Der Unterzeichnende erklärt im Namen der Firma die Übereinstimmung des Produktes.

The undersigned declares in the name of the company that the product is in compliance with the following guidelines and standards.

La soussigné déclare au nom de l'entreprise la conformité du produit avec les directives et normes suivantes.

De ondertekenaar verklaart in naam van de firma dat het product overeenstemt met de volgende richtlijnen en normen.

El abajo firmante declara, en el nombre de la empresa, la conformidad del producto con las directrices y normas siguientes.

O signatário declara em nome da firma a conformidade do produto com as seguintes directivas e normas.

Undertecknad förklarar i firmans namn att produkten överensstämmer med följande direktiv och standarder.

Allekirjoittanut ilmoittaa liikkeen nimissä, että tuote vastaa seuraavia direktiivejä ja standardeja.

Undertegnede erklærer på vegne av firmaet at produktet samsvarer med følgende direktiver og normer.

Подписавшийся подтверждает от имени фирмы, что настоящее изделие соответствует требованиям следующих нормативных документов.

Ovim izjavljujemo da u daljnjem tekstu opisani proizvod na osnovu njegovog koncipiranja i načina gradnje, kao i od Landmann-Peiga u prodaju puštena izvedba odgovara poznatim, osnovnim sigurnosnim i zdravstvenim zahtjevima EG smjernica.

Subsemnatul declară în numele firmei că produsul corespunde următoarelor directive și standarde.

Imzalayan kişi, firma adına ünlün aşığida anılan yönetmeliklere ve normlara uygun olduğunu beyan eder.

Εν ονόματι της εταιρείας δηλώνει ο υπογεγραμμένος την συμμόρφωση του προϊόντος προς τους ακόλουθους κανονισμούς και τα ακόλουθα πρότυπα.

Il sottoscritto dichiara a nome della ditta la conformità del prodotto con le direttive e le norme seguenti.

På firmaets vegne erklærer undertegnede, at produktet imødekommer kravene i følgende direktiver og normer.

Ni e podepsaný jménem firmy prohlašuji, že výrobek odpovídá následujícím směrnici a normám.

Az aláíró kijelenti, a cég nevében a termék megegyezését a következő irányvonalakkal és normákkal.

Podpisani izjavljam v imenu podjetja, da je proizvod v skladnosti s slede čimi smernicami in standardi.

Niżej podpisany oświadcza w imieniu firmy, że produkt jest zgodny z następującymi wytycznymi i normami.

Podpisujući zázvázne prehlasuje v mene firmy, že tento výrobek je v súlade s nasledovnými smernicami a normami.

☐ 98/37/EG

☐ 89/686/EWG

☐ 73/23/EWG

☐ 87/404/EWG

☐ 97/23/EG

☐ R&TTED 1999/5/EG

☐ 89/336/EWG

☐ 2000/14/EG: LWM.....dB(A); LWA.....dB(A)

☒ 90/396/EWG

☐ 90/396/EWG

**DIN EN 498 (Oktober 2009)**

Osterholz-Scharmbeck, den 18.10.2010

Jens Keil

## **Garantiekarte** (bitte sorgfältig aufbewahren)

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,  
unsere Produkte unterliegen einer strengen Qualitätskontrolle. Sollte dieses Gerät trotzdem nicht einwandfrei funktionieren, bedauern wir dies sehr und bitten Sie, sich an unsere auf der Garantiekarte aufgeführte Serviceadresse zu wenden. Gern stehen wir Ihnen auch telefonisch über die Garantiekarte ausgedruckte Service-Hotline zur Verfügung. Für die Geltendmachung von Garantieansprüchen gilt - ohne, dass dadurch Ihre gesetzlichen Rechte eingeschränkt werden - Folgendes:

1. Garantieansprüche können Sie nur innerhalb eines Zeitraumes von max. 3 Jahren, gerechnet ab Kaufdatum, erheben. Unsere Garantieleistung ist auf die Behebung von Material- und Fabrikationsfehlern bzw. den Austausch des Gerätes beschränkt. Unsere Garantieleistung ist für Sie kostenlos.
2. Garantieansprüche müssen jeweils nach Kenntniserlangung unverzüglich erhoben werden. Die Geltendmachung von Garantieansprüchen nach Ablauf des Garantiezeitraumes ist ausgeschlossen, es sei denn, die Garantieansprüche werden innerhalb einer Frist von 2 Wochen nach Ablauf des Garantiezeitraumes erhoben.
3. Ein defektes Gerät übersenden Sie bitte unter Beifügung der Garantiekarte und des Kassenbons an die Serviceadresse. Wenn der Defekt im Rahmen unserer Garantieleistung liegt, erhalten Sie ein repariertes oder neues Gerät zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Gerätes beginnt kein neuer Garantiezeitraum. Maßgeblich bleibt der Garantiezeitraum von 3 Jahren ab Kaufdatum.

Bitte beachten Sie, dass unsere Garantie bei missbräuchlicher oder unsachgemäßer Behandlung, bei Nichtbeachtung der für das Gerät geltenden Sicherheitsvorkehrungen, bei Gewaltanwendungen oder bei Eingriffen, die nicht von der von uns autorisierten Serviceadresse vorgenommen wurden, erlischt.

Vom Garantieuumfang nicht (oder nicht mehr) erfasste Defekte am Gerät oder Schäden, durch die die Garantie erloschen ist, beheben wir gegen Kostenerstattung. Dazu senden Sie das Gerät bitte an unsere Serviceadresse.

**Dieses Gerät ist vom DVGW Bonn gemäß  
den gesetzlichen Bestimmungen geprüft.**



**LANDMANN GmbH & Co. Handels-KG**  
Am Binnenfeld 3 - 5  
D - 27711 Osterholz – Scharmbeck  
e-mail: [ohz@landmann.de](mailto:ohz@landmann.de)  
Internet: [www.landmann.com](http://www.landmann.com)

### **Hotline**

Mo - Fr 8:00 bis 20:00Uhr  
Tel.: +49 (0) 4791 – 308 - 77  
Fax: +49 (0) 4791- 308 - 36





**LANDMANN** GmbH & Co. Handels-KG  
Am Binnenfeld 3 - 5  
D - 27711 Osterholz – Scharmbeck  
e-mail: [ohz@landmann.de](mailto:ohz@landmann.de)  
Internet: [www.landmann.com](http://www.landmann.com)

**Hotline**

Mo - Fr 8:00 bis 20:00Uhr  
Tel.: +49 (0) 4791 – 308 - 77  
Fax: +49 (0) 4791- 308 - 36